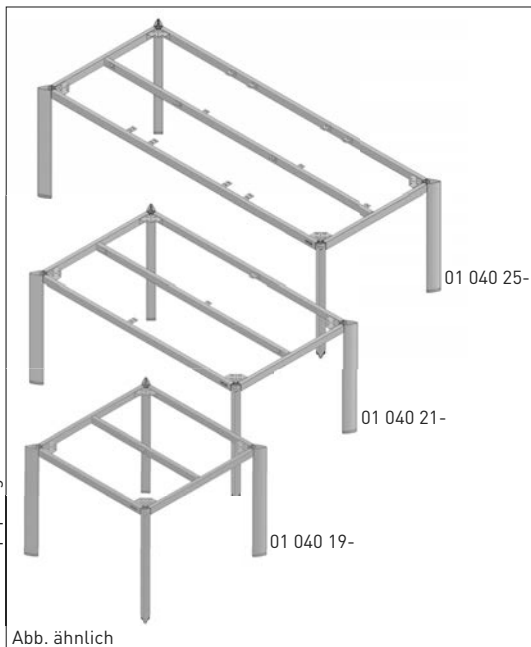


D
 GB
 F
 NL
 E
 I
 PL

Auf 100% Altpapier gedruckt!



Bedienungsanleitung für „EDGE“ Tischgestell

95 x 95 cm Art.-Nr.: 01 040 19-0000 / -1000 / -5000 / -7000
160 x 95 cm Art.-Nr.: 01 040 21-0000 / -1000 / -5000 / -7000
220 x 95 cm Art.-Nr.: 01 040 25-0000 / -1000 / -5000 / -7000

D Gesetzliche Gewährleistung (2 Jahre)

- Dieses KETTLER Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und mit größter Sorgfalt hergestellt. Sollten dennoch Mängel auftreten, richten Sie die Reklamation zusammen mit dem Kaufbeleg an Ihren Händler. Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Schäden durch unsachgemäße Behandlung, durch Nichtbeachtung der Anleitung und Pflegehinweise oder durch Umwelteinflüsse (z.B.: Luft-/Wasserverschmutzung, Sonnencreme) sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

GB USA Legal Warranty (2 years)

- This KETTLER product was produced with great care using high-quality materials. If defects should be found, direct your complaint together with the sales receipt to your dealer. Legal warranty provisions apply. Damage due to improper handling, failure to observe the instructions and care information, or through environmental effects (i.e. air/water pollution, sunscreen) are excluded from the warranty.

F B CH Garantie légale (2 ans)

- Ce produit KETTLER a été fabriqué avec le plus grand soin en utilisant des matériaux de qualité supérieure. Si des défauts devaient cependant survenir, veuillez adresser votre réclamation accompagnée du bon d'achat à votre distributeur. Les dispositions légales de garantie sont applicables. Les dommages résultant d'un traitement inadéquat, de la non observation des instructions et des conseils d'entretien, ou dus à l'environnement (p. ex. air/eau pollué/e, crème solaire) sont exclus de la garantie.

- Ten produkt firmy KETTLER został wyprodukowany z najwyższą starannością i przy użyciu wysokiej jakości materiałów. Jeżeli mimo to zostaną stwierdzone wady, proszę złożyć reklamację i przedstawić dowód zakupu sprzedawcy, u którego zakupiono produkt. Obowiązują ustawowe postanowienia dotyczące gwarancji. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieprawidłowej obsługi, nieprzestrzegania instrukcji i wskazówek dotyczących pielęgnacji, a także spowodowanych przez oddziaływanie środowiska (np.: zanieczyszczenie powietrza/wody, krem do opalania).

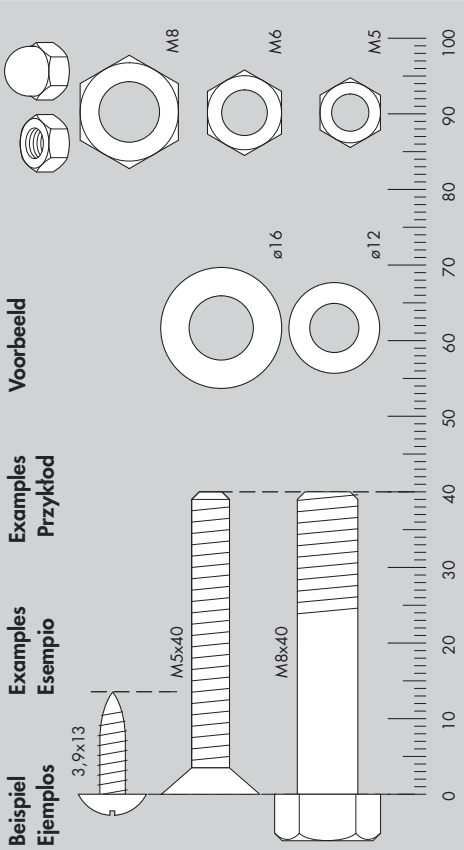
Handhabungshinweise



- | | |
|--------------------|---------------------|
| - GB – Handling | - F – Utilisation |
| - NL – Handleiding | - E – Aplicación |
| - I – Utilizzo | - PL – Zastosowanie |
-
- D – ACHTUNG! Zum Schutz der Tischplatte legen Sie vor der Montage eine Decke unter.
 - GB – ATTENTION! Please place a blanket on the table prior to assembly in order to protect the tabletop.
 - F – ATTENTION! Afin de protéger le plateau, nous conseillons de mettre une couverture avant montage.
 - NL – ATTENTIE! Para proteger el tablero de la mesa coloque una manta debajo antes del montaje
 - E – ¡ATENCIÓN! Per proteggere il piano del tavolo, prima del montaggio poggiare una coperta sotto il piano.
 - I – ATTENZIONE! Per proteggere il piano del tavolo, prima del montaggio poggiare una coperta sotto il piano.
 - PL – UWAGA! Przed montażem - w celu ochrony blatu stołu - proszę podłożyć np.

Messhilfe für Verschraubungsmaterial

- GB – Measuring help for screw connections
- NL – Meethulp voor schroefmateriaal
- I – Misura per i materiali di avvitamento
- F – Gabarit pour système de serrae
- E – Ayuda para la medición de los tornillos
- PL – Wzornik do połączeń śrubowych



- D - Benötigtes Werkzeug – Gehört nicht zum Lieferumfang.
- GB - Tools required – Not included.
- F - Outils nécessaires – Ne fait pas partie du domaine de livraison.
- NL - Benodigd gereedschap – Is niet bij de levering inbegrepen.
- E - Herramientas necesarias – No forma parte del volumen de entrega.
- I - Strumenti necessari – Non in dotazione alla fornitura.
- PL - Narzędzi – Nie należy do zakresu dostawy.

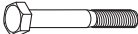


Checkliste

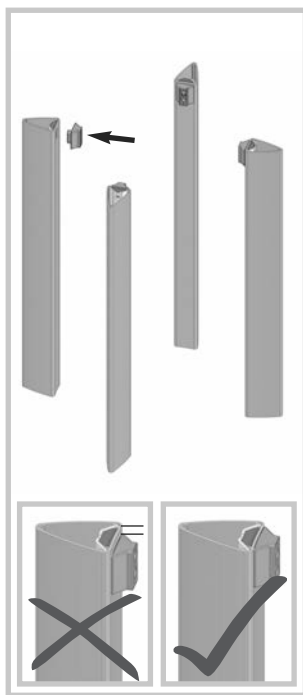
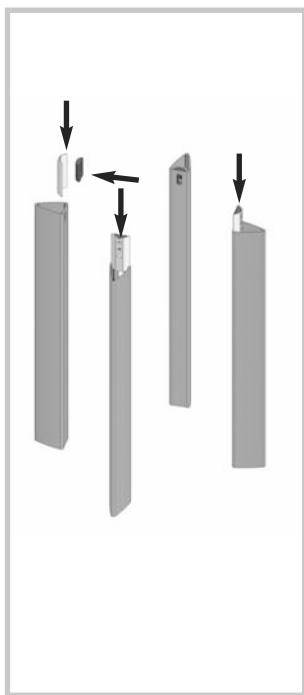
- GB - Checklist (contents of packaging)
- F - Liste de vérification (contenu de l'emballage)
- NL - Checklist (verpakkingsinhoud)
- E - Lista de control (contenido del paquete)
- I - Lista di controllo (contenuto del pacco)
- PL - Lista kontrolna (zawartość opakowania)

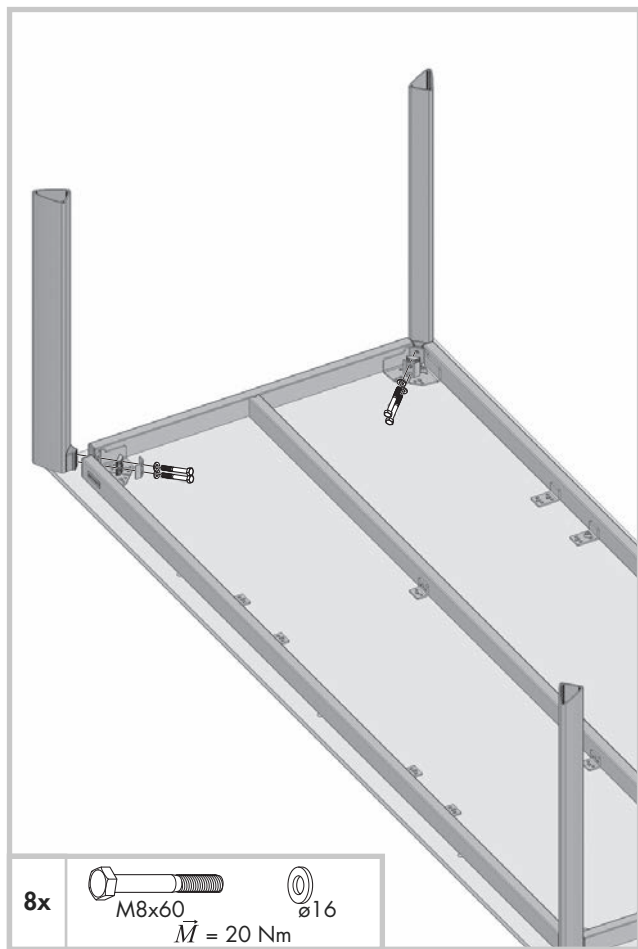
	1x	
	4x	
	1x	
	4x	

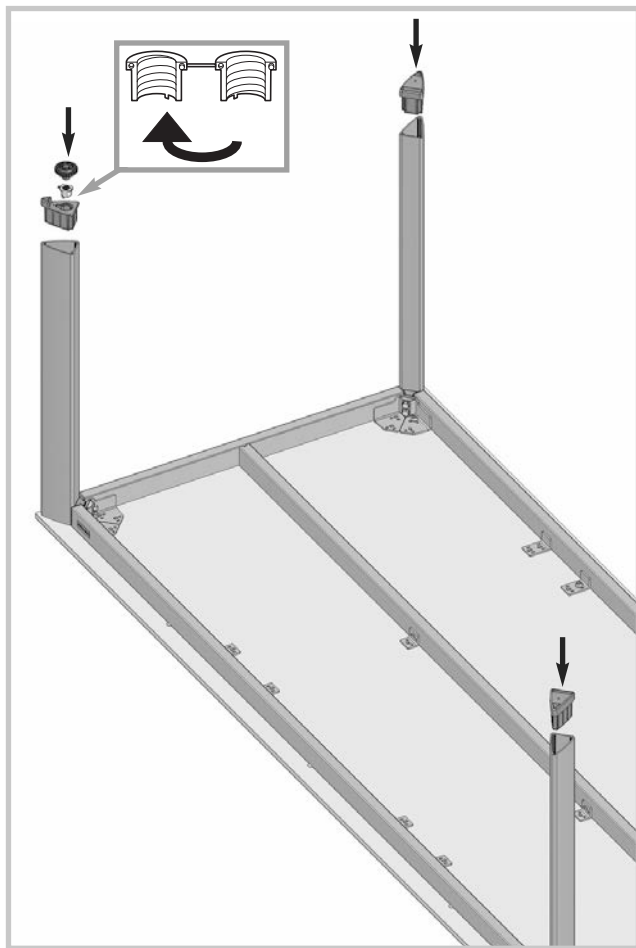
Checkliste

8x	 M8x60
8x	 ø16

3

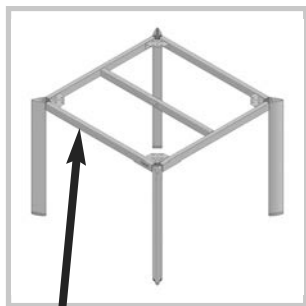






Ersatzteilbestellung

- GB - Spare parts order
- NL - Bestelling van reserveonderdelen
- I - Ordine di pezzi di ricambio
- F - Commande de pièces de rechange
- E - Pedido de recambios
- PL - Zamówienie części zamiennych
- D - Beispiel Typenschild - Seriennummer
- GB - Example Type label - Serial number
- F - Example Plaque signalétique - Numéro de serie
- NL - Bij voorbeeld Typeplaatje - Seriennummer
- E - Ejemplo Placa identificativa - Número de serie
- I - Esempio Targhetta tecnica - Numero di serie
- PL - Przykłady Tabliczka identyfikacyjna - Numer serii



Heinz Kettler GmbH & Co. KG
Hauptstrasse 28
D 59463 Ense Parsit

☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎
S/N 35558562 X5502 0002

geprüft nach DIN EN 581-1,-2 max. ### kg



- D - Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die Ersatzteilnummer, die benötigte Stückzahl und die Seriennummer des Gerätes an.

D Heinz KETTLER GmbH & Co. KG

SERVICECENTER

Henry-Everling-Str. 2

D-59174 Kamen



www.kettler.net

+49 2307 974-2111

+49 2938 819-2004

Email über Kontaktformular: <http://de.kettler.net/kontakt/service.html>

A KETTLER Austria GmbH

Ginzkeyplatz 10

5020 Salzburg



www.kettler.at

+43 662 620501 0

+43 662 620501 20

Email über Kontaktformular: <http://at.kettler.net/kontakt.html>

CH e + h Services AG

Industriestraße 14

CH - 4658 Däniken



+41 62 288 6111

+41 62 288 6106

www.eh-services.ch

e-mail:

eh-services.ch

Ersatzteilbestellung

- GB – When ordering spare parts, always state the full article number, spare-part number, the quantity required and the S/N of the product.

(GB) KETTLER GB Ltd.

Kettler House, Merse Road
North Moons Moat
Redditch, Worcestershire
B98 9HL

www.kettler.co.uk

 +44 1527 588995

 +44 1527 62423

e-mail: sales@kettler.co.uk

(USA) KETTLER International Inc.

1355 London Bridge Road
Virginia Beach, VA 23453

www.kettlerusa.com

 +1 888 253 8853

 +1 888 222 9333

e-mail: patio@kettlerusa.com

- F – En cas de commande de pièces de rechange, nous vous prions de mentionner la référence article, le numéro de pièce de rechange, la quantité demandée et le numéro de série de l'appareil.

(F) KETTLER France

(B) 5, Rue du Château
Lutzelhouse
F-67133 Schirmeck Cédex

www.kettler.fr

 +33 388 475 580

 +33 388 473 283

e-mail: comm@kettler-france.fr

(CH) e + h Services AG

Industriestraße 14
CH - 4658 Däniken

www.eh-services.ch



+41 62 288 6111

+41 62 288 6106

e-mail: eh-services.ch

- NL – Vermeld bij de onderdelenbestellingen a.u.b. het volledige artikelnummer, het onderdeelnummer, het benodigde aantal en het serienummer van het apparaat.

(NL) KETTLER Benelux B.V.

(B) Indumastraat 18
NL-5753 RJ Deurne

www.kettler.nl



+31 493 310345



+31 493 310739

e-mail: info@kettler.nl

- E – Indicar con los pedidos de piezas de repuesto el número completo del artículo, el número de la pieza de repuesto, las unidades solicitadas y el número de serie del aparato.

(E) Ad Hoc Supplier

(P) C/ Tirant Lo Blanc 34
E-46960 Aldaya

www.ad-hoc.es

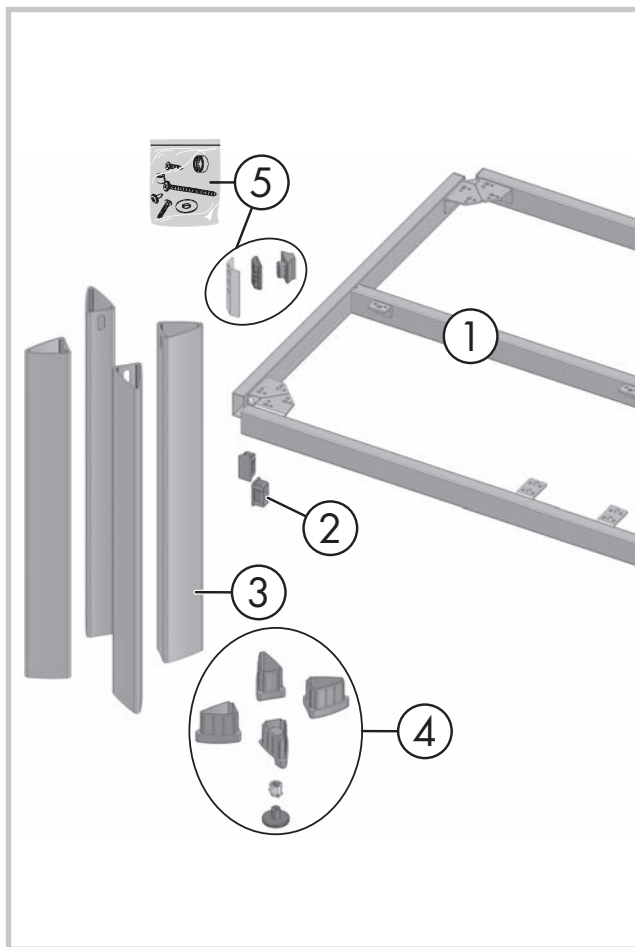


+34 96 151 77 48



+34 96 151 77 65

Mail: ad-hoc@ad-hoc.es



	01 040 19-0000 95 x 95 cm si	01 040 19-1000 95 x 95 cm ch	01 040 19-5000 95 x 95 cm we	01 040 19-7000 95 x 95 cm an
	① 1x	92324526	92324534	92324537
	② 8x	70140004	70140006	70140007
	③ 4x	92324528	92324532	92324535
	④ 1x	94610231	94610231	94610231
	⑤ 1x	92324530	92324530	92324531

	01 040 21-0000 160 x 95 cm si	01 040 21-1000 160 x 95 cm ch	01 040 21-5000 160 x 95 cm we	01 040 21-7000 160 x 95 cm an
	① 1x	92324542	92324543	92324544
	② 8x	70140004	70140006	70140007
	③ 4x	92324528	92324532	92324535
	④ 1x	94610231	94610231	94610231
	⑤ 1x	92324530	92324530	92324531

Ersatzteilbestellung

	01 040 25-0000 220 x 95 cm si	01 040 25-1000 220 x 95 cm ch	01 040 25-5000 220 x 95 cm we	01 040 25-7000 220 x 95 cm an
	1x	92324547	92324548	92324549
	8x	70140004	70140006	70140007
	4x	92324528	92324532	92324535
	1x	94610231	94610231	95588562
	1x	92324530	92324530	92324531
①				92324550
②				70140003
③				92324538
④				94610231
⑤				92324530

- D - Farbliche Abweichungen bei Nachbestellungen sind möglich und stellen keinen Reklamationsgrund dar.
- GB - Colours may vary with repeat orders and this does not constitute grounds for complaint.
- F - Des écarts de coloris sont possibles lors de commandes ultérieures et ne sont pas motif à réclamation.
- NL - Bij nabestellingen kunnen er kleurafwijkingen voorkomen, dit is geen reden voor reclamatie.
- E - Es posible que, en pedidos posteriores, los colores de la máquina varíen, hecho que no se considera causa de reclamación.
- I - In caso di ordini successivi, sono possibili variazioni di colore che non rappresentano un motivo di reclamo.
- PL - Przy zamówieniach dodatkowych mogą wystąpić różnice w kolorze, które nie stanowią podstaw do reklamacji.

- **D** - Hiermit bestätige ich die Vollständigkeit und die einwandfreie Funktion der verpackten Ware.
Es wurde eine Funktionsprüfung sowie eine Sichtkontrolle durchgeführt.
 - **GB** - I hereby confirm the completeness and the faultless functioning of the packaged goods.
A functional and visual check was carried out on these.
 - **F** - Par la présente, je confirme l'intégralité et le fonctionnement parfait de la marchandise emballée.
Un essai de fonctionnement a eu lieu ainsi qu'un contrôle visuel.
 - **NL** - Hiermee bevestig ik dat de verpakte goederen compleet zijn en probleemloos functioneren.
Het werd een functietest en een veiligheidscontrole uitgevoerd.
 - **E** - Por la presente confirmo la integridad y el funcionamiento óptimo de la mercancía empaquetada.
Se ha llevado a cabo una prueba de funcionamiento y una inspección visual.
 - **I** - Con la presente confermo la completezza e il corretto funzionamento della merce imballata.
Sono stati eseguiti una verifica del funzionamento e un controllo visivo.
 - **PL** - Niniejszym potwierdzam kompletność i prawidłowe działanie zapakowanego towaru.
Została przeprowadzona kontrola działania i kontrola wzrokowa.
-

docu 3919/10.15

Montageanleitung für KETTALUX-PLUS Tischplatte

220 x 95 cm

01 041 25-, -7520,

, 03 120 25-, -1500, -5000, 7500

 **MADE IN GERMANY**

D Gesetzliche Gewährleistung (2 Jahre)

- Dieses KETTLER Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und mit größter Sorgfalt hergestellt. Sollten dennoch Mängel auftreten, richten Sie die Reklamation zusammen mit dem Kaufbeleg an Ihren Händler. Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Schäden durch unsachgemäße Behandlung, durch Nichtbeachtung der Anleitung und Pflegehinweise oder durch Umwelteinflüsse (z.B.: Luft-/Wasserverschmutzung, Sonnencreme) sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Montagehinweise

- Bitte beachten Sie die Montageanleitung der Tischgestelle.
- Nur mit folgenden KETTLER-Tischgestelle zu verwenden: FLOAT Art.-Nr. 01 039 XX-..., EDGE Art.-Nr. 01 040 XX-..., CUBIC Art.-Nr. 03 119 XX-...

GB **USA** Legal Warranty (2 years)

- This KETTLER product was produced with great care using high-quality materials. If defects should be found, direct your complaint together with the sales receipt to your dealer. Legal warranty provisions apply. Damage due to improper handling, failure to observe the instructions and care information, or through environmental effects (i.e. air/water pollution, sunscreen) are excluded from the warranty.

Assembly Instructions

- Please observe the assembly instructions for the table frame.
- To be used only with the following KETTLER table frames:

F **B** **CH** Garantie légale (2 ans)

- Ce produit KETTLER a été fabriqué avec le plus grand soin en utilisant des matériaux de qualité supérieure. Si des défauts devaient cependant survenir, veuillez adresser votre réclamation accompagnée du bon d'achat à votre distributeur. Les dispositions légales de garantie sont applicables. Les dommages résultant d'un traitement inadéquat, de la non observation des instructions et des conseils d'entretien, ou dus à l'environnement (p. ex. air/eau pollué/e, crème solaire) sont exclus de la garantie.

Conseils de montage

- Veuillez tenir compte des instructions de montage des châssis de table.
- À n'utiliser qu'avec les châssis de table suivants :

NL **B** Wettelijke garantie (2 jaar)

- Dit KETTLER product werd met hoogwaardige materialen en grote zorgvuldigheid geproduceerd. Mochten er toch nog gebreken optreden, kunt u zich met uw reclamatie en een kopie van de aankoopbon wenden tot uw dealer. Er gelden de wettelijke garantiebepalingen. Schade door onjuist gebruik, door niet in acht nemen van de handleiding en onderhoudsaanwijzingen of door milieuvloeden (bijv.: lucht-/waterverontreiniging, zonnebrandcrème) vallen niet onder de garantie.

Montageaanwijzingen

- Neem a.u.b. de montagehandleiding van de tafelonderstellen in acht.
- Alleen met de volgende KETTLER tafelonderstellen gebruiken: FLOAT 01 039 XX-..., EDGE 01 040 XX-..., CUBIC 03 119 XX-...

E Garantía legal (2 años)

- Este producto de KETTLER está fabricado con materiales de alta calidad y con extremo cuidado. No obstante, en caso de encontrar defectos, dirija su reclamación junto con el comprobante de compra a su distribuidor. Se aplican las condiciones legales de garantía. Los daños causados por un uso inapropiado, por no seguir las instrucciones o las indicaciones de conservación, o por influencia del entorno (por ejemplo, suciedad por aire o agua, por crema solar) quedan excluidos de la garantía.

Instrucciones de montaje

- Observe las instrucciones de montaje del soporte de la mesa.
- Utilizar exclusivamente con los siguientes soportes de mesa de KETTLER:

I CH Garanzia di legge (2 anni)

- Questo prodotto KETTLER è stato prodotto impiegando materiali di elevata qualità e massima cura. In caso che si presentino, tuttavia, dei vizi, vi preghiamo di reclamare dal rivenditore presentando la ricevuta dell'acquisto. Valgono le disposizioni di legge in merito alla garanzia. Sono esclusi dalla garanzia eventuali danni causati dal trattamento inidoneo, dal mancato rispetto delle istruzioni e dei consigli per la cura del prodotto o dagli agenti atmosferici (a es. inquinamento dell'aria e/o dell'acqua, crema solare).

Avvisi di montaggio

- Vi preghiamo considerare le istruzioni di montaggio delle basi dei tavoli
- Da utilizzare solo le seguenti basi dei tavoli KETTLER:

PL Gwarancja ustawowa (2 lata)

- Ten produkt firmy KETTLER został wyprodukowany z najwyższą starannością i przy użyciu wysokiej jakości materiałów. Jeżeli mimo to zostaną stwierdzone wady, proszę złożyć reklamację i przedstawić dowód zakupu sprzedawcy, u którego zakupiono produkt. Obowiązują ustawowe postanowienia dotyczące gwarancji. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieprawidłowej obsługi, nieprzestrzegania instrukcji i wskazówek dotyczących pielęgnacji, a także spowodowanych przez oddziaływanie środowiska (np.: zanieczyszczenie powietrza/wody, krem do opalania).

Wskazówki dotyczące montażu

- Proszę przestrzegać instrukcji montażu podstawy stołu.
- Używać wyłącznie z następującą podstawą stołu firmy KETTLER:

- **D** - Hiermit bestätige ich die Vollständigkeit und die einwandfreie Funktion der verpackten Ware.
Es wurde eine Funktionsprüfung sowie eine Sichtkontrolle durchgeführt.
- **GB** - I hereby confirm the completeness and the faultless functioning of the packaged goods.
A functional and visual check was carried out on these.
- **F** - Par la présente, je confirme l'intégralité et le fonctionnement parfait de la marchandise emballée.
Un essai de fonctionnement a eu lieu ainsi qu'un contrôle visuel.
- **NL** - Hiermee bevestig ik dat de verpakte goederen compleet zijn en probleemloos functioneren.
Het werd een functietest en een veiligheidscontrole uitgevoerd.
- **E** - Por la presente confirmo la integridad y el funcionamiento óptimo de la mercancía empaquetada.
Se ha llevado a cabo una prueba de funcionamiento y una inspección visual.
- **I** - Con la presente confermo la completezza e il corretto funzionamento della merce imballata.
Sono stati eseguiti una verifica del funzionamento e un controllo visivo.
- **PL** - Niniejszym potwierdzam kompletność i prawidłowe działanie zapakowanego towaru.
Została przeprowadzona kontrola działania i kontrola wzrokowa.



- **D** - Beispiel Typenschild - Seriennummer
- **GB** - Example Type label - Serial number
- **F** - Example Plaque signalétique - Numéro de serie
- **NL** - Bij voorbeeld Typeplaatje - Seriennummer
- **E** - Ejemplo Placa identificativa - Número de serie
- **I** - Esempio Targhetta tecnica - Numero di serie
- **PL** - Przykłady Tabliczka identyfikacyjna - Numer serii

D Heinz KETTLER GmbH & Co. KG

SERVICECENTER

Henry-Everling-Str. 2

D-59174 Kamen

Email über Kontaktformular: <http://de.kettler.net/kontakt/service.html>



www.kettler.net

+49 2307 974-2111

+49 2938 819-2004

A KETTLER Austria GmbH

Ginzkeyplatz 10

5020 Salzburg

Email über Kontaktformular: <http://at.kettler.net/kontakt.html>



www.kettler.at

+43 662 620501 0

+43 662 620501 20

CH e + h Services AG

Industriestraße 14

CH - 4658 Däniken

www.eh-services.ch



e-mail:

+41 62 288 6111

+41 62 288 6106

eh-services.ch

GB KETTLER GB Ltd.

Kettler House, Merse Road

North Moons Moat

Redditch, Worcestershire

B98 9HL

www.kettler.co.uk



+44 1527 588995



+44 1527 62423

e-mail: sales@kettler.co.uk

USA KETTLER International Inc.

1355 London Bridge Road

Virginia Beach, VA 23453

www.kettlerusa.com



+1 888 253 8853



+1 888 222 9333

e-mail: patio@kettlerusa.com

F KETTLER France

5, Rue du Château

Lutzelhouse

F-67133 Schirmeck Cédex

www.kettler.fr



+33 388 475 580



+33 388 473 283

e-mail: comm@kettler-france.fr

NL KETTLER Benelux B.V.

Indumastraat 18

NL-5753 RJ Deurne

www.kettler.nl



+31 493 310345



+31 493 310739

e-mail: info@kettler.nl

E Ad Hoc Supplier

C/ Tirant Lo Blanc 34

E-46960 Aldaya

www.ad-hoc.es



+34 96 151 77 48



+34 96 151 77 65

Mail: ad-hoc@ad-hoc.es

PL KETTLER Polska Sp. z o.o.

Ul. Okopowa 56 A

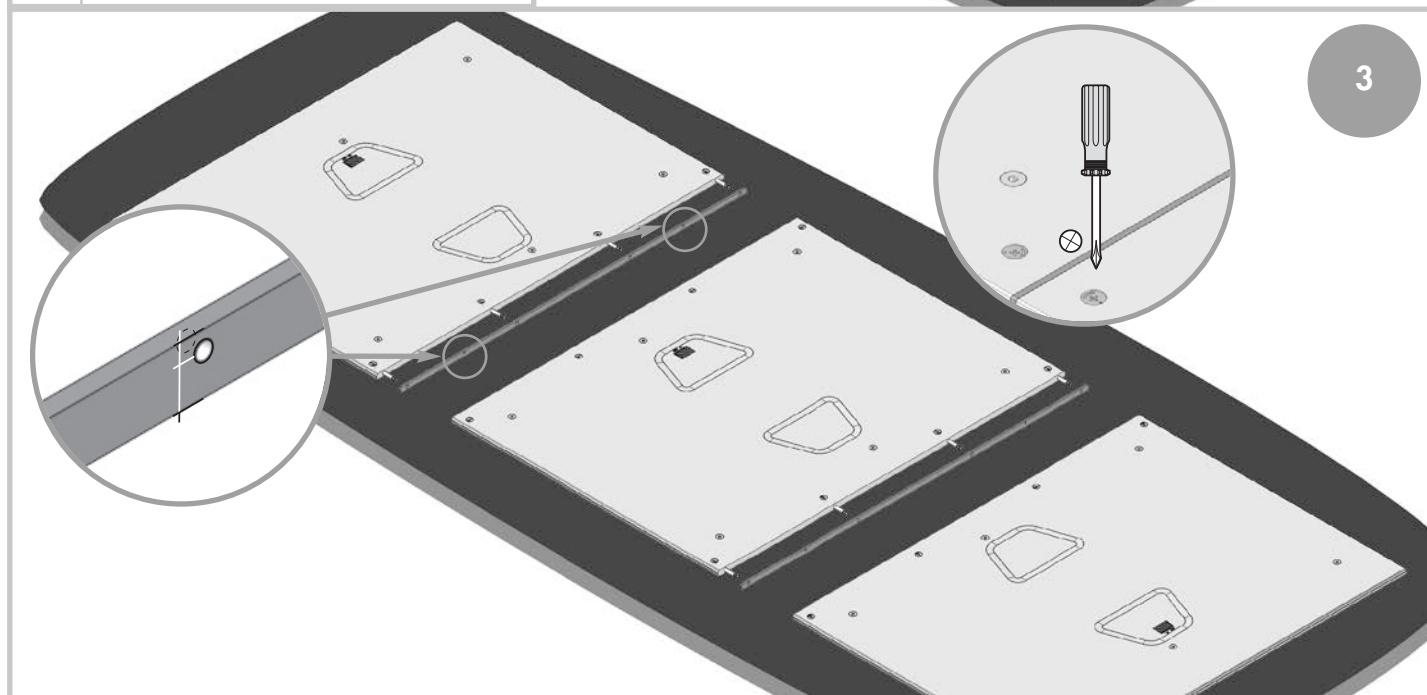
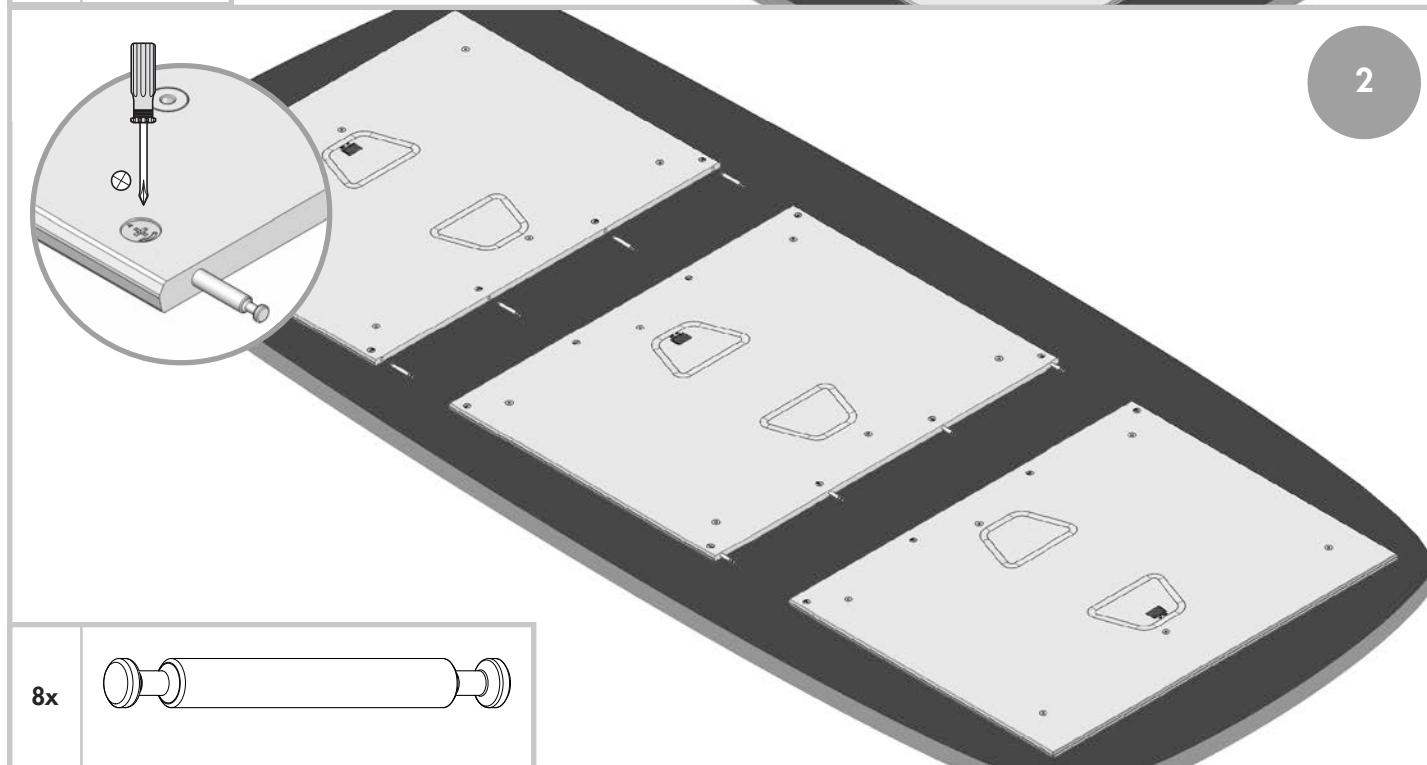
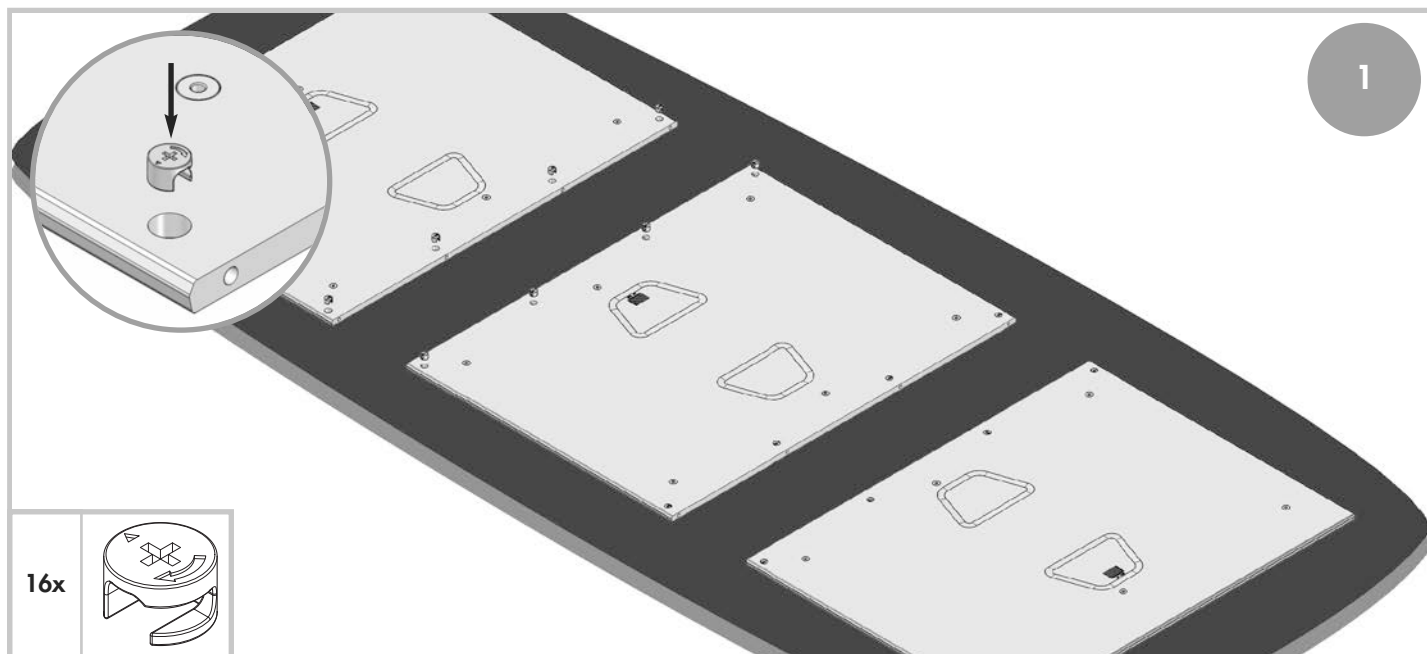
PL-01-042 Warszawa

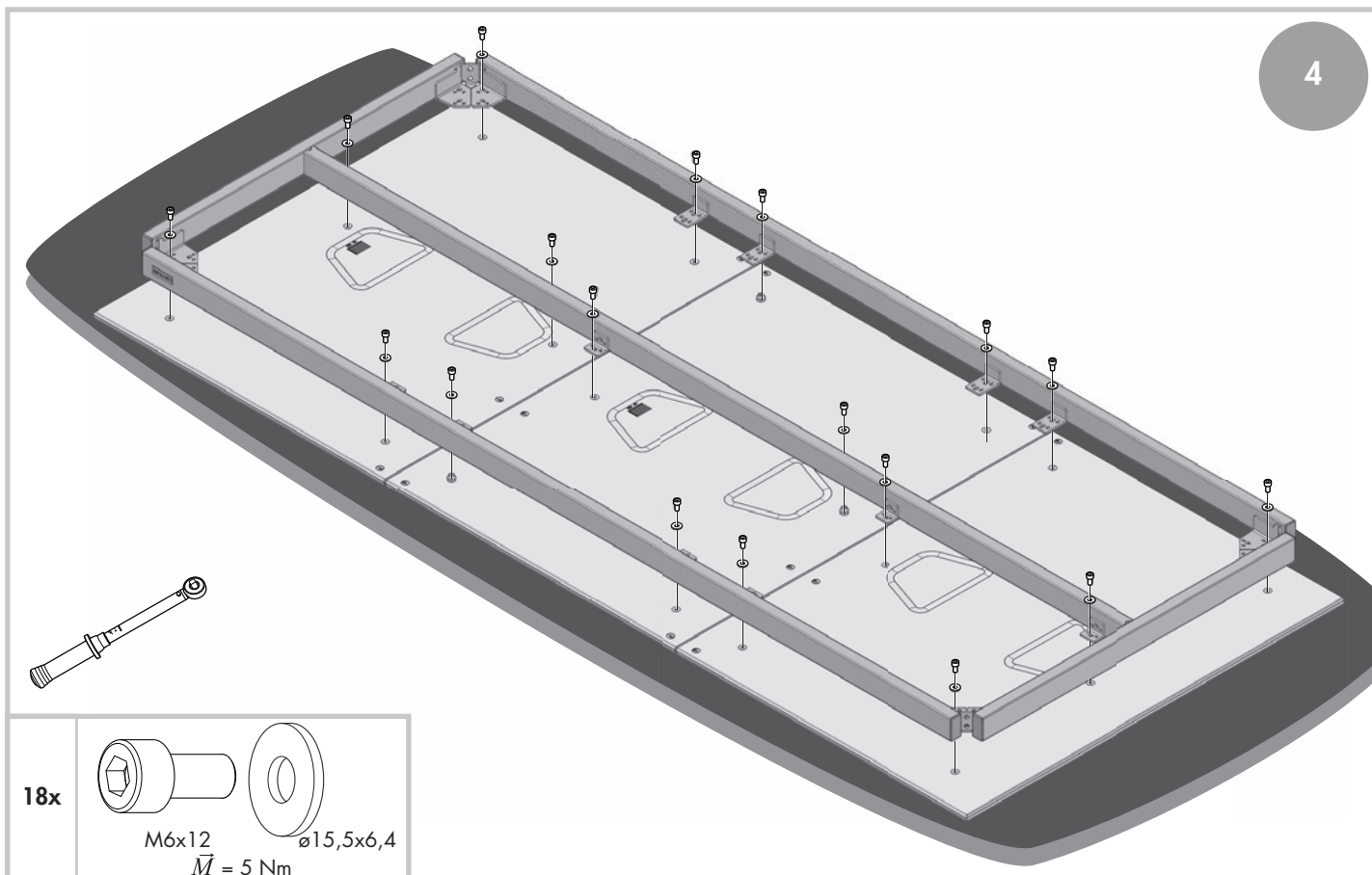
www.kettler.pl



0 801 430450

e-mail: kontakt@kettler.pl





Ersatzteilbestellung

		0312025-1500 Schiefer mo 220x95 cm	0312025-5000 KETTALUX we 220x95 cm	0312025-7500 Schiefer an 220x95 cm	0104125-7520 Schiefer an/gr 220x95 cm
①	2x	95350967	95350971	95350965	95350969
②	1x	95350968	95350972	95350966	95350970
③	2x	92324621	92324622	92324623	92324620
④	1x	95588821	95588821	95588821	95588821

